

**Poland-Biała Piska: Credit granting services**

**OJ S 205/2023 24/10/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Biała Piska  
National registration number: 8491499704  
Postal address: ul. Plac Adama Mickiewicza 25  
Town: Biała Piska  
NUTS code: PL623 Ełcki  
Postal code: 12-230  
Country: Poland  
Contact person: Damian Modzelewski  
E-mail: [informatyk@bialapiska.pl](mailto:informatyk@bialapiska.pl)  
Telephone: +48 874241359  
Fax: +48 874241351  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.bip.bialapiska.pl](http://www.bip.bialapiska.pl)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.gov.pl>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://ezamowienia.gov.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego w 2023 roku na finansowanie planowanego deficytu gminy Biała Piska oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów  
Reference number: Or.ZP.271.19.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

1. Celem zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości do 21 028 895,00 zł jest sfinansowanie planowanego deficytu budżetu, spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów oraz spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań przypadających po roku budżetowym w celu obniżenia łącznego kosztu obsługi tych zobowiązań. Termin wykonania umowy: od dnia zawarcia umowy do ostatecznej spłaty kredytu przewidywanej na grudzień 2034 r. tj. 132 miesięcy. Spłata rat kapitałowych wynikająca

z umowy kredytowej następować będzie w okresie od marca 2024 r. do grudnia 2034 r.

Udostępnienie zamawiającemu kredytu: od dnia zawarcia umowy, jednak nie później niż do dnia 22.12.2023 r.

Zamawiający nie przewiduje możliwości spłaty rat kredytu w walutach obcych. Wszelkie naliczenia pomiędzy wykonawcą a zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN). Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWZ.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL623 Etcki

### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości do 21 028 895,00 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu, spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań przypadających po roku budżetowym w celu obniżenia łącznego kosztu obsługi tych zobowiązań.

2. Wyżej wymieniona kwota kredytu zostanie postawiona przez Bank do dyspozycji Zamawiającego zgodnie ze złożoną deklaracją banku w formularzu ofertowym, jednak zastrzega się, że termin uruchomienia transz kredytu nie może być dłuższy niż 3 dni robocze.

3. Uruchomienie kredytu nastąpi bez prowizji i opłat.

4. Wykonawca zobowiązany jest do postawienia środków finansowych do dyspozycji Zamawiającego poprzez przelanie ich na rachunek bankowy wskazany przez Gminę.

5. Bank stawia do dyspozycji Zamawiającego kredyt niezwłocznie po zawarciu umowy, jednak nie później niż do 22.12.2023 r.

6. Uruchomienie kredytu nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej dyspozycji zamawiającego, która będzie złożona w banku do 3 dni roboczych przed planowaną datą wypłaty. Zamawiający zastrzega sobie prawo niewykorzystania kredytu w pełnej wysokości, o której mowa w ust. 1 lub odstąpienie całkowite od podjęcia kredytu- bez prowizji i opłat. W przypadku uruchomienia kredytu gwarantowana wysokość kredytu, która zostanie zaciągnięta przez Zamawiającego to kwota w wysokości minimum 8 779 000,00 zł.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2034

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada zezwolenie na prowadzenie na terenie Polski działalności gospodarczej w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielanie kredytów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2324 ze zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejście w życie ustawy o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/11/2023 Local time: 11:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 21/02/2024

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/11/2023 Local time: 12:00

Place:

Za pośrednictwem Platformy - <https://ezamowienia.gov.pl>

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.3. Additional information

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

Zamawiający nie dokonuje podziału zamówienia na części. Tym samym zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych, o których mowa w art. 7 pkt 15 ustawy Pzp. Powody niedokonania podziału: Podział zamówienia spowodowałby, że zamawiający nie osiągnie korzystnego efektu ekonomicznego w związku z zaciągniętym zobowiązaniem. Ponadto podział przedmiotu zamówienia spowoduje także trudności techniczne i dodatkowe koszty wykonania zamówienia.

Stosownie do dyspozycji art. 95 ustawy Pzp zamawiający wymaga, aby wykonawca lub podwykonawca wykonujący czynności związane z realizacją zamówienia zatrudniał pracowników na podstawie stosunku pracy, tj. zatrudniał osoby wykonujące wskazane przez Zamawiającego czynności, które polegają na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 §1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974r. Kodeksu pracy (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r., poz. 1465). Wymóg ten dotyczy osób, które wykonują czynności bezpośrednio związane z udzieleniem i obsługą kredytu w trakcie trwania umowy. Obowiązek ten nie obejmuje zatem czynności w ramach wykonywania samodzielnych funkcji kierowniczych.

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587700

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

##### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Odwołanie wnosi się w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587700

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/10/2023